

УДК 811

*Е.В. Красноперова***АВТОРСКАЯ КАРТИНА МИРА И СПОСОБЫ ЕЕ ЯЗЫКОВОГО ОТРАЖЕНИЯ**

В статье рассматривается возможность формирования картины мира средствами языка. Картина мира откладывает отпечаток на восприятие субъектом действительности. В ходе предвыборных кампаний политические партии существенно влияют на создание картины мира электората. Для достижения поставленных целей авторы политических текстов стремятся выработать необходимое отношение к лицам и событиям, вызвать у читателей определенные эмоции. Способы формирования картины мира средствами языка рассмотрены на материале предвыборной программы КПРФ, которая была представлена в ходе подготовки к выборам 2016 г. Для решения поставленных задач по созданию картины мира в сознании избирателей продуктивными оказываются лексические средства, но цель данной статьи – выявление возможностей грамматических и оценочно-выразительных средств.

*Ключевые слова:* картина мира, идеологическая картина мира, грамматические средства, оценочно-выразительные средства.

DOI: 10.35634/2412-9534-2020-30-3-461-466

В.А. Постовалова справедливо отметила: «Наиболее адекватным пониманием картины мира представляется определение ее как исходного глобального образа мира, лежащего в основе мировидения человека, репрезентующего сущностные свойства мира в понимании ее носителей и являющегося результатом всей духовной активности человека» [2. С. 21]. Одной из функций, выполняемых картиной мира, является регулятивная, так или иначе определяющая социальную деятельность человека. Картина мира воздействует на субъективное восприятие и оценку действительности, становится для человека своеобразным ориентиром в жизни. Она не может быть статичной, раз и навсегда сформированной. В процессе жизнедеятельности происходит трансформация созданной ранее картины мира. Последняя определяет векторы развития человека, влияет на выработку норм поведения, создавая при этом и систему запретов.

Восприятие мира осуществляется отдельными субъектами, поэтому оно различно. Мировосприятие откладывает отпечаток на характер формирования индивидуальной картины мира человека. Поэтому «картина мира предстает (...) как субъективный образ объективной реальности...» [2. С. 21]. Индивидуальные картины мира могут быть соизмеримы, если в их основе имеется общее ядро. Таким образом, картина мира не может быть зеркальным отражением мира, она является лишь его интерпретацией.

Для единства видения действительности возникает социальная потребность в создании общей картины мира. На ее формирование существенное влияние оказывает сфера занятий человека. Остановимся на политической деятельности, в ходе которой политические партии оказывают влияние на формирование картины мира электората. Лидеры партий отражают свое мировоззрение в программных документах и агитационных текстах. Текст в свою очередь воздействует на картину мира избирателя. Авторы текстов стремятся сформировать определенное отношение к событиям и лицам, вызвать необходимые эмоции. Индивидуальная картина мира автора является своеобразной призмой, через которую отражается реальная действительность. Оказывая воздействие на электорат, автор текста кодирует собственное представление о мире средствами языка.

Для определения способов формирования картины мира средствами языка мы рассмотрели программу КПРФ, с которой партия шла на выборы в 2016 г., проанализировали в этом документе грамматические и оценочно-выразительные средства.

Программный документ КПРФ называется «Десять шагов к достойной жизни». Целью партии провозглашено экономическое и духовное возрождение России, определены конкретные пути и методы реализации Программы; четко сформулирована основная задача – создание правительства «народного доверия и национальных интересов», способного привести Россию к возрождению. Знакомство с текстом позволяет четко представить, какую картину мира формирует партия в ходе предвыборной кампании. КПРФ выступает за собственный путь развития России, партия против интеграции

страны в мировой политической процесс. Запад не является партнером России, он не может быть для России примером для подражания.

Для программного документа характерна краткость изложения. Схема построения данного текста формирует стереотип его восприятия, делает программу прозрачной для понимания.

Анализируя грамматические приемы формирования картины мира, отметим, что морфологические средства в отличие от лексических дают меньше возможностей для выражения эмоционально-экспрессивной окраски.

Морфологический аспект в данном программном документе оказался чрезвычайно активным в использовании глаголов. Авторы подчеркивают, что многое ими уже сделано, но многое еще предстоит сделать в ближайшем будущем:

*Наш антикризисный план гарантирует всемерную поддержку народных и коллективных предприятий. Даже в нынешних условиях они демонстрируют высокую эффективность и расширяют меры социальной защиты работников.*

Глаголы настоящего времени характеризуют явления настоящего, имеющие корни в прошлом: *половина продовольствия завозится из-за границы, Россия кредитует.* При этом, представленные события прошлого получают отрицательную оценку.

Глаголы прошедшего времени обозначают события, имевшие место в прошлом: *страна потеряла, погром стал преступлением, заросла бурьяном, цены подскочили и др.* Как правило, недавнее прошлое оценивается коммунистами отрицательно в отличие от советского прошлого.

Назначение глаголов будущего времени – вселить надежду на то, что Россия будет уверенно смотреть в будущее: *национализация придаст, новая власть укрепит, мы выживем, Россия станет, мы возродим систему, вернем престиж и др.*

План будущего создается и с помощью глаголов настоящего времени: *наш антикризисный план гарантирует всемерную поддержку, мы гарантируем и др.*

Следует обратить внимание на употребление в тексте личных местоимений *мы* и *наш*. Это позволяет авторам продемонстрировать единство с реципиентом (народом).

В Программе материал излагается с использованием цифр, с опорой на факты:

*«Из 85 регионов только 10 — доноры. Остальные опутаны долгами. Суммарный дефицит их бюджетов — около 2,5 триллиона рублей. У 55 субъектов Федерации госдолг превышает половину утверждённых доходов».*

Авторы включают цифровой материал очень разумно: с его помощью подтверждаются основные положения, являющиеся доказательной базой для формирования картины мира.

В Программе заметно преобладание простых предложений. Короткие простые предложения позволяют передать динамику оговариваемых процессов и фактов, деловой настрой:

*«Хватит болтовни про импортозамещение. Для нашей страны стыдно занимать 95-е место по уровню развития экономики. Стыдно иметь 16 процентов обрабатывающей промышленности в структуре ВВП. Её долю предстоит поднять до 70—80 процентов. В той же Германии эта доля — 83 процента».*

Подобные языковые конструкции демонстрируют недостатки происходящего и намечают пути их преодоления:

*«Национализация ключевых банков, электроэнергетики, железных дорог, систем связи, предприятий ВПК позволит создать мощный государственный сектор экономики».*

*России нужна мощная современная промышленность на основе новейших открытий и высоких технологий. Её важнейшими отраслями должны стать: микроэлектроника, робототехника, станкостроение».*

Парцеллированный синтаксис убедительно создает настрой для перечислений задач, четко запрограммированных в документе:

*«Всё это осуществимо, если соблюдать два условия. Во-первых, направлять на поддержку агропрома не менее 10 процентов бюджетных расходов. Во-вторых, активно поддерживать фермеров и крестьянские подворья, делать ставку на крупные коллективные хозяйства и кооперацию».*

В качестве выразительного средства синтаксиса используется инверсионный порядок слов, что позволяет фиксировать внимание реципиента на самых важных моментах:

*В глубоком кризисе многие аграрные отрасли.*

*Выполнять социальные обязательства они не в состоянии.*

*Таковы важнейшие факторы экономического развития и социального благополучия граждан страны.*

*За последние годы в разы выросли налог на имущество и налог на поселенческую землю, внедряется пресловутая система «Платон».*

Основные идеи КПРФ выносятся в сильную позицию синтаксической конструкции:

*«Власть обязана повысить уровень жизни в стране. КПРФ предлагает законодательно запретить принятие решений, усугубляющих социальное неравенство».*

Отметим еще одно выразительное средство синтаксиса – пунктуационную эстетику. В тексте Программы подавляющее большинство предложений оформлены как повествовательные и только четыре предложения отмечены восклицательным знаком:

*Вот куда нужны инвестиции!*

*Так жить нельзя! Так управлять экономикой – преступно!*

*Мы правы, мы сможем!*

Такая интонационная сдержанность заслуживает уважения. Коммунисты находят другие способы выражения эмоциональной оценки. В тексте Программы имеется несколько предложений, которые не оформлены как побудительные, но, по сути, они таковыми являются:

*Хватит болтовни про импортозамещение.*

*Пора повернуть государство лицом к селу.*

Только одно предложение в Предвыборной программе оформлено как вопросительное: *Чем это оплачено?* Вопросительные предложения характерны для публицистической речи и потому в предвыборном партийном документе они, казалось бы, не нужны. Но в данном случае вопросительное предложение усиливает декларативность программы, ибо оформляет прокламируемые идеи через диалог с реципиентом. За вопросом предполагается ответ, содержащий совпадение позиций разработчиков документа и народа.

Особую роль в формировании картины мира играют стилистические выразительные средства. Характеризуя деятельность властей, создатели программы используют емкие образные средства метафорического и метонимического характера, испытанный прием стилистического повтора, усиленный градационным повтором синонимов.

Под метафорой понимают слово или оборот речи, употребленные в переносном значении для определения предмета или явления на основе какого-либо сходства. Метафора делает речь яркой, выразительной, а значит, запоминающейся. Представим метафоры Предвыборной программы КПРФ, создающие идеологическую модель современного мира: *«паучьи сети перекупищиков», «регионы-доноры», «кольцо военных баз», «культурное гетто», «инструмент разорения», «механизм разорения»* и др.

В Программе метафора – средство воздействия на общество, оружие борьбы за электорат, за повышение рейтинга лидера. Она нацелена на формирование в реципиенте эмоционального отклика.

Для понимания эффекта, создаваемого сочетанием, *«регионы-доноры»* обратимся к «Словарю русского языка» под редакцией А.П. Евгеньевой: *«ДОНОР, -а, м. Лицо, дающее свою кровь для переливания раненым и больным»* [4. Т. 1. С.428]. Следовательно, регионы-доноры – это жизнеспособные регионы, не являющиеся дотационными, способные достойно жить и помогать другим.

В заключительном разделе Программы читаем: *«Мы все сделаем, чтобы российская глубинка перестала быть культурным гетто».* Обращает на себя внимание оксюморонное сочетание *культурное гетто*, где *«ГЕТТО, нескл., ср. В нек-рых странах: особые городские кварталы, за пределами к-рых не имеют права селиться представители дискриминируемых расовых или религиозных групп <...>»* [4. Т. 1. С. 307]. Российские города и села, расположенные далеко от столицы, лишены возможности быть приобщенными к культурным ценностям. Семантический оксюморон репрезентирует крайне негативную оценку.

Не менее интересно предложение: *Только тогда мы выживем в мире, где заправляют хищники-глобалисты.* Метафора *хищники-глобалисты* позволяет объективировать представление о мире. Обратимся к словарю под редакцией А. П. Евгеньевой:

*«ВЫЖИТЬ, -иву, -ивешь; -итый; сов. 1. Остаться в живых после болезни, несчастья. Раненый выжил. 2. кого (что). Заставить покинуть свой дом, вынудить удалиться откуда-н. (разг.). В. жильца. В. со службы. // несов. выживать, -ая, -аешь. // суц., выживание, -я, ср. [4. Т. 1. С. 256].*

ЗАПРАВЛЯТЬ, -яю, -яешь; *несов.* 1. *см.* заправить. 2. *чем.* Управлять, руководить, верховодить где-н. (прост.) *В доме всем заправляет бабушка.* [4. Т. 1. С. 560].

ХИЩНИК, -а, *м.* 1. Хищное животное. 2. *перен.* Хищный человек. 3. *перен.* Тот, кто наживается на ограблении кого-н., на расхищении общественного, народного достояния. // *ж.* хищница, -ы. // *прил.* хищнический, -ая, -ое» [4. Т. 4. С. 600].

Слово *глобалист* новое, определим его значение по «Толковому словарю новейших слов и выражений русского языка»:

«ГЛОБАЛИСТ, глобалиста, *м. р.* сторонник глобализации, глобализма; страна, которая поддерживает процессы экономического и политического объединения» [5. С. 185].

Не только метафорический перенос, но и каждое слово в этом предложении имеет крайне негативную оценку. Идеологические метафоры очень подробно описаны А. П. Чудиновым, поэтому мы воздержимся от неизбежных повторений.

Эпитет – слово, дающее образное определение предмету речи, действие, подчеркивающее его характерное свойство. Перечислим эпитеты, использованные в программном документе КПРФ: «*мощный сектор экономики*» (*положительная коннотация*), «*колониальная зависимость*» (*отрицательная коннотация*), «*дикий отток капитала за границу*» (*отрицательная коннотация*), «*дикие поборы*» (*отрицательная коннотация*), «*уродливая система налогообложения*» (*отрицательная коннотация*), «*разрушительная "оптимизация" социальной сферы*» (*отрицательная коннотация*).

Дадим значения некоторых слов по «Словарю русского языка» под редакцией А.П. Евгеньевой:

«КОЛОНИАЛЬНЫЙ, -ая, -ое. 1. *Прил. к колония* (в 1 знач.). *Колониальные народы.* || Являющийся колонией. *Колониальные страны.* || Связанный с владением колониями. *Кризис колониальной системы империализма. Колониальный вопрос. Колониальный гнет. Колониальная политика.* || Владующий колониями. *Колониальные державы.* 2. *Биол.* Живущий колониями (в 5 знач.). *Колониальные коралловые полипы*» [4. Т. 2. С. 75].

Для понимания эпитета *колониальная* рассмотрим одно из значений этого слова *колония*:

«КОЛОНИЯ, -и, *ж.* 1. Страна, насильственно захваченная и эксплуатируемая империалистическим государством (метрополией), лишенная политической и экономической самостоятельности. *Британские колонии*» [4. Т. 2. С. 76].

Фраза «*разрушительная "оптимизация" социальной сферы*» представляет интерес для исследователя. По «Словарю русского языка» под редакцией А.П. Евгеньевой эпитет *разрушительный* используется в значении 'производящий разрушение, губительный' [4. Т. 3. С. 631].

Большой энциклопедический словарь (БЭС) так трактует понятие *оптимизация*: «1) Процесс выбора наилучшего варианта из возможных. 2) Процесс приведения системы в наилучшее (оптимальное) состояние» [1. С. 846].

Отрицательная оценка выявляется не только лексико-семантическим способом, но в данном случае негативное отношение к процессам, происходящим в социальной сфере, задается графически.

В программе партии мы обнаруживаем несколько антитез:

<i>Народу</i>	<i>кучке олигархов</i>
<i>бюджет развития</i>	<i>не выживания</i>
<i>одни жируют</i>	<i>большинство граждан едва сводит концы с концами</i>

Антитеза предполагает объединение в одном высказывании контрастирующих явлений. Суть антитезы – резкое противопоставление понятий, явлений, связанных между собой либо конструкцией, либо внутренним смыслом. Резко оттеняя контрастные черты сопоставляемых явлений, антитеза отличается убедительностью и яркостью. Антитеза в тексте программы используется для усиления выразительности. Нередко антитеза встречается в политических текстах.

Значение антитезы распространяется не только на фразу, но и на целый фрагмент текста: *Для нашей страны стыдно занимать 95-е место по уровню развития экономики. Стыдно иметь 16 процентов обрабатывающей промышленности в структуре ВВП. Её долю предстоит поднять до 70–80 процентов. В той же Германии эта доля – 83 процента.*

Задача антитезы в тексте программы – воздействовать на мировоззрение читателей. С.С. Щербаль, рассуждая о политическом тексте, пишет, что его цель «формирование у объекта выгодного субъекту мировоззрения и его поддержание, чтобы привлечь сторонников и держать их в подчине-

нии» [6. С. 13]. Тексты партийных документов ориентированы на массовую аудиторию, поэтому, используя антитезу, их создатели претендуют на создание идеологической картины мира.

Для усиления выразительности речи авторы в Программе прибегают к приему повтора:

*Для нашей страны стыдно занимать 95-е место по уровню развития экономики. Стыдно иметь 16 процентов обрабатывающей промышленности в структуре ВВП.*

*Мы правы, мы сможем!*

Для усиления повтора может быть использован прием градации:

*Так жить нельзя! Так управлять экономикой – преступно!*

Как отмечалось выше, в конце только одного предложения Предвыборной программы КПРФ стоит вопросительный знак. Вопрос акцентирует внимание на форме выражения мысли, цель – заинтересовать, обратить внимание читателя: *Чем это оплачено? Тем, что одни жируют, а большинство граждан едва сводит концы с концами.*

Знаки препинания можно рассматривать как графические способы формирования картины мира. Они, являясь довольно сильными средствами выразительности, передают эмоции, заставляют «звучать» текст.

Использование тире в тексте Программы представляется особенно интересным. Оно позволяет выразить подчеркнуто сильные эмоции (*Жалобы правительства на отсутствие денег – примитивная ложь*), подготовить реципиента к чему-то неожиданному (*Из 85 регионов только 10 – доноры*), может придать фразе динамизм (*Кредитные ресурсы – на возрождение страны*) или, наоборот, приостанавливать повествование, чтобы заставить реципиента задуматься (*Суммарный дефицит их (регионов) бюджетов – около 2,5 триллиона рублей*).

Как видим, роль выразительных средств в формировании картины мира невозможно переоценить. Характеризуя действия правящей власти, создатели Предвыборной программы КПРФ используют емкие образные средства метафорического и метонимического характера, эпитеты, антитезу, прием повтора. С помощью графических способов формирования модели мира (знаков препинания) текст этого документа оказывает эмоциональное воздействие на реципиента. Тире и глагол делают речь его создателей динамичной, помогают им коротко представить программный материал.

Нельзя забывать, что данный документ не чисто публицистический, а в значительной степени деловой. Это не предполагает активного применения выразительных средств.

Формирование идеологической картины мира в Предвыборной программе КПРФ происходит за счет использования глаголов, личных местоимений *мы* и *наш*. Нужно отметить, что личные местоимения представлены дозировано – коммунисты демонстрируют чувство такта. Среди синтаксических средств создания модели мира необходимо отметить использование цепочек простых предложений, разные способы оформления предложений, инверсионный порядок слов. В программе большое количество глаголов, что не свойственно текстам подобного жанра. Документ носит призывной характер, однако в нем не используются глаголы для оформления нападок на другие политические силы. Цифры, представленные в тексте, обеспечивают доказательную базу любого положения программы. Числительные поданы объективно в целях формирования доверия к коммунистам и для эмоционального воздействия на реципиентов: приводимые в программе цифры показывают, что будущее не бесперспективно, все недостатки в государственной жизни преодолимы. В тексте нет морфем, подчеркивающих превосходство компартии. Авторы сделали все, чтобы не вызвать неприятие текста читателем, а языковые средства, использованные в программе, формируют мировоззрение будущих сторонников партии.

#### СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Большой Энциклопедический Словарь (БЭС) / Под ред. А.М. Прохорова. М.: Сов. энцикл., 1993. 1632 с.
2. Постовалова В.И. Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Постовалова и др. М.: Наука, 1988. С. 8–69.
3. Предвыборная программа КПРФ (2016 г.) [Электронный ресурс]. URL: <https://kprf.ru/party-live/cknews/157005.html>
4. Словарь русского языка: в 4 т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А.П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М.: Русский язык, 1981–1984.
5. Толковый словарь новейших слов и выражений русского языка / Сост. Л.А. Асланова. М.: ООО «Дом славянской книги», 2013. 960 с.

6. Щербаль С.С. Технология политической пропаганды в избирательных кампаниях российских партий (на примере парламентских выборов): автореф. дис. ... канд. политич. наук. Краснодар, 2012. 23 с.

Поступила в редакцию 29.11.2019

Красноперова Елена Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент  
кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики  
ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»  
426034, Россия, г. Ижевск, ул. Университетская, 1 (корп. 2)  
E-mail: ekrasn@udm.ru

*E.V. Krasnoperova*

#### **AUTHOR'S PICTURE OF THE WORLD AND WAYS OF ITS LANGUAGE REFLECTION**

DOI: 10.35634/2412-9534-2020-30-3-461-466

The article considers the potential of forming a picture of the world via linguistic means. The world picture influences the perception of reality by a subject. In the election campaigns political parties significantly affect the forming of electorate's picture of the world. To achieve their goals, writers of political texts aim to develop certain attitudes to individuals and events and induce readership's certain emotions. Ways of forming the world picture via language means are analyzed in CPRF pre-election campaign programme that was presented in the election campaign of 2016. In order to meet the goals to form a picture of the world in electorate mind, it occurred that lexical means are most effective, however, the aim of the article is to identify the potential of grammatical and judgement-based expressive means.

*Keywords:* picture of the world, ideological picture of the world, grammatical means, judgement-based expressive means.

#### REFERENCES

1. Bolshoy Enciklopedicheskiy Slovar [Big Encyclopaedical Dictionary] / Ed. A.M. Prokhorova. M., Sovetskaya encyclopaedia, 1993, 1623 p. (In Russian).
2. Postovalova V.I. Kartina mira v ziznedeyatelnosti cheloveka [Picture of the world in human activity] // Rol' chelovecheskogo faktora v yazike: yazik i kartina mira [Role of human factor in language: Language and picture of the world] / B.A. Serebrennikov, E/S/ Kubryakova, V.I. Postovalova et al, M., Nauka, 1988, P. 8-69. (In Russian).
3. Predvibornaya programma KPRF [Election campaign of CPRF] (2016) [e-resource] – access: <https://kprf.ru/party-live/cknews/157005.html> (In Russian).
4. Slovar russkogo yazika: v 4 tomah [Dictionary of the Russian language: in 4 volumes] / Russia's Academy of Science, Institute linguistic research / Chief editor: A.P. Evgenieva / 4<sup>th</sup> edition, Moscow: Russkiy yazyk, Poligraphresursy, 1999. (In Russian).
5. Tolkoviy slovar noveishih slov i virazheniy russkogo yazika [Thesaurus of new words and word collocations] / Compilation: Aslanova L.A. M., "Dom slavyanskoy knigi" 2013, 960 p. (In Russian).
6. Tehnologiya politicheskoy propaganda v politicheskikh kompaniyah Rossiyskikh partiy (na primere parlamentskih viborov) [Shcherbal S.S. Technology of political propaganda in election campaigns of Russia's political parties (Parliamentary elections)]: synopsis of dissertation.... Cand. of political science. Krasnodar, 2012. 23 p. (In Russian).

Received 29.11.2019

Krasnoperova E.V., Candidate of Pedagogy, Associate professor  
at Department of the Russian Language, Theoretical and Applied Linguistics  
Udmurt State University  
Universitetskaya st., 1/2, Izhevsk, Russia, 426034  
E-mail: ekrasn@udm.ru